

Uncommon
Sense

說真相 的 勇氣

Economic Insights, from Marriage to Terrorism

芝加哥經濟學人與大法官的反常識對話錄

經濟學家vs.聯邦法官的共筆論戰——
混亂時代人們最需要的一種思辨練習

低生育率會影響你的退休生活？

都市交通開車好還是搭車好？

基本時薪調高失業率也會上升？

網路上的付費與免費合理嗎？

作者：蓋瑞·貝克 (Gary S. Becker)
理查·波斯納 (Richard A. Posner)
譯者：陳榮彬、楊士奇



Uncommon
Sense

說真相 的 勇氣

Economic Insights, from Marriage to Terrorism

芝加哥經濟學人與大法官的反常識對話錄

作者：蓋瑞·貝克 (Gary S. Becker)
理查·波斯納 (Richard A. Posner)
譯者：陳榮彬、楊士奇



Catch on!
知道的書
HC0008R

說真相的勇氣

芝加哥經濟學人與大法官的反常識思辨錄

本書為改版書，中文版原書名「胖子的脂肪該被抽稅嗎？人的行為怎麼計算？經濟學人與大法官帶你看見生活、社會與世界的隱藏價格」

Uncommon Sense: Economic Insights, from Marriage to Terrorism

by Gary S. Becker & Richard A. Posner

Licensed by The University of Chicago Press, Chicago, Illinois, U.S.A.

© 2009 by The University of Chicago.

All rights reserved

Arranged with Andrew Nurnberg Associates International Ltd.

Traditional Chinese translation edition © 2015 by Briefing Press, a division of And Publishing, Ltd

著者 | 蓋瑞·貝克、理查·波斯納

譯者 | 陳榮彬 (本書前言及第1,4,5,7部) 楊士奇 (本書第2,3,6,8部) 封面設計 | 9d 工作室

行銷企畫 | 郭其彬、夏瑩芳、王綏晨、邱紹溢、陳詩婷、張瓊瑜、李明瑾

大寫出版編輯室 | 鄭俊平、沈依靜、王譯民

發行人 | 蘇拾平

出版者 | 大寫出版

台北市復興北路333號11樓之4

電話：(02)27182001 傳真：(02)27181258

發行 | 大雁文化事業股份有限公司

台北市復興北路333號11樓之4

24小時傳真服務：(02)27181258

讀者服務信箱 E-mail: andbooks@andbooks.com.tw

劃撥帳號：19983379

戶名：大雁文化事業股份有限公司

香港發行 | 大雁(香港)出版基地·里人文化

地址：香港荃灣橫龍街78號正好工業大廈22樓A室

電話：852-24192288 傳真：852-24191887

電郵信箱：anyone@biznetvigator.com

初版一刷 2015年10月 定價 450元 ISBN 978-986-5695-24-8

有版權 不可翻印

■PRINTED IN TAIWAN, ALL RIGHTS RESERVED

本書如遇缺頁、購買時即破損等瑕疵，請寄回本社更換

國家圖書館預行編目資料

說真相的勇氣：芝加哥經濟學人與大法官的反常識思辨錄

蓋瑞·貝克 (Gary S. Becker) 理查·波斯納 (Richard A. Posner) / 著

陳榮彬、楊士奇 / 譯

台北市·大寫出版 | 大雁文化發行 (Catch-on! HC0008R)

譯文：UNCOMMON SENSE: economic insights, from marriage to terrorism

ISBN 978-986-5695-24-8

1.經濟學 2.法律經濟學 3.文集

550.7

104006839

目錄 CONTENTS

12 前言 「貝克與波斯納」 部落格及本書的誕生

第1部 婚姻這事兒落伍了嗎？

談「性與人口」

- 30 1 經濟眼光看性觀念——性革命
- 40 2 同志，可以結婚嗎？——同志婚姻的法律經濟問題
- 50 3 一夫一妻好不好？——多偶制合法化問題
- 59 4 生男生女，預先決定？——胎兒的性別篩選
- 68 5 移民太多怎麼辦？——移民權與移民政策
- 76 6 普亭的人口政策——解決俄國低生育率問題
- 84 第1部後記

第2部 我的器官可以賣嗎？

談「財產權」

- 90 7 政府拿走了我的東西？——徵用權與公共用途
- 100 8 大藥廠賺錢，能救更多命嗎？——藥物專利
- 109 9 「分享」和「小偷」的界限——葛羅克斯特案
- 120 10 誰來研發罕疾藥？——孤兒藥品與智財權
- 128 11 器官市場好不好？——器官買賣與移植
- 138 12 塞車——誰該買單？——解決塞車問題
- 147 13 這條路是「別人的」？——國家道路的私有化
- 156 第2部後記

第3部 食古不化的學校？

談「大學」

- 162 14 絕對原創，還是抄襲？——關於學術剽竊
- 170 15 為什麼有些飯碗摔不破？——終身職的工作
- 181 16 大學，該賺錢嗎？——營利性的大學院校
- 189 17 學校排名，有多真實？——大學排名的經濟學
- 197 第3部後記

第4部 胖子的脂肪該被抽稅嗎？

談「誘因」

- 202 18 向垃圾食品宣戰？——徵收脂肪稅
- 212 19 食品禁令省了多少人命錢？——紐約反式脂肪禁用令
- 224 20 要自由，又要管東管西？——自由主義的家長制
- 233 21 誰害了大賣場勞工失業？——芝加哥市的大賣場
勞動新法令
- 240 第4部後記

第5部 上班，有公平這回事嗎？

談「工作與就業」

- 246 22 活到老，判到老？——法官該有任期職嗎？
- 255 23 公務員的產值與工作權——「旋轉門」的經濟學
- 265 24 令人眼紅的CEO薪水——美國企業執行長的報酬計算
- 275 25 收入不平等一定是壞事嗎？——美國的財富不均問題
- 284 26 挑戰企業的「非賺錢」業務——股東價值外的
公司社會責任
- 291 第5部後記

第6部 防治天災的投資建議

談「環境與災難」

- 298 27 大海嘯的風險課——海嘯與災難經濟學
- 307 28 大災難的成本課——重大災難和
「善良的撒馬利亞人」問題
- 318 29 大颶風的經濟課——聯邦政府與卡崔娜颶風
- 326 30 追擊「災難財」的元凶——誰哄抬了災難後的物價
- 335 31 全球暖化的數學課——全球暖化與折現率
- 344 32 水資源的效率課——怎樣有效節約用水
- 351 第6部後記

第7部 處罰壞人，就是件好事嗎？

談「犯罪、刑罰與恐怖主義」

- 358 33 死刑的經濟考題——死刑的嚇阻與存廢爭論
- 376 34 運動員的禁藥賭注學——體壇的禁藥問題
- 385 35 酒駕肇事的成本計算——酒駕的懲罰
- 395 36 賭徒的連線禁令——網路賭博禁與不禁
- 405 37 先發制人是贏家？——談反恐與「預防性戰爭」
- 412 38 定義「某種人」的歧視——談「種族剖繪」
- 421 39 民營化的軍隊？——國安業務民營化
- 431 40 反恐預算怎麼編最有效？——反恐預算縮減問題
- 436 41 人人都說有罪的事——集體式懲罰
- 444 第7部後記

第8部 全球新聞經濟學

談「世界」

- 454 42 政府能創造繁榮嗎？——經濟自由與政治自由之爭
- 462 43 國家大小怎樣最好？——小而美的國家規模？
- 472 44 中東和平與民主——哈瑪斯、巴勒斯坦和民主的經濟學
- 479 45 搜尋巨人來到長城下——Google在中國
- 487 46 為國民的習慣算算價格——國家的經濟文化
- 498 47 翻開鄉村銀行的帳本——關於小額信貸
- 507 48 測量全球的富有與貧窮——世界的平等問題
- 516 49 美國國際金援的效率測量——美國該提供外援嗎？
- 524 第8部後記

Uncommon
Sense

說真相的 勇氣

Economic Insights, from Marriage to Terrorism

芝加哥經濟學人與大法官的反常識對話錄

作者：蓋瑞·貝克 (Gary S. Becker)

理查·波斯納 (Richard A. Posner)

譯者：陳榮彬、楊士奇



© The University of Chicago Law School

Farewell

In memoriam: Gary S. Becker, 1930-2014.

The Becker-Posner blog is terminated.

Richard A. Posner

謹此紀念蓋瑞·貝克1930-2014

【關於本書與兩位作者】

本書的內容來自於諾貝爾經濟學獎經濟學家蓋瑞·貝克（Gary Becker）與知名法官兼法律學者理查·波斯納（Richard Posner）自2003年起合作的「貝克—波斯納部落格」，該部落格甫上線就以精闢的時事評論聞名於世。貝克和波斯納，一位將經濟學結合社會學，一位使用經濟學分析法律，不同的背景加上不同的領域的專業，使得部落格談論的主題不僅新鮮且多元；從學術剽竊的嚴肅主題到性觀念的前衛話題無所不談，而兩位學人以針對同一主題輪流發表觀點的方式寫作，深獲讀者好評並引起廣大迴響。讀者們藉由兩位學界泰斗獨特且犀利的觀點，不僅可以開放的視野閱讀本書，也可以透過經濟學的角度探討公共議題！

貝克在部落格中最後發表的文章為探討美國對古巴貿易禁令的文章，幾天後部落格發布一則〈休假通知〉，爾後便無任何新文章發表。直到2014年5月3日貝克因病逝世幾天後，波斯納在部落格發表簡短的〈再會〉訊息，並藉由停止更新部落格來紀念這位老朋友，其部落格「臉書」粉絲頁也同時轉貼一則兩人於芝加哥大學研討會對談照片（右頁圖），為此部落格劃下完美的句點。（特別感謝美國芝加哥大學法學院授權照片使用。）

蓋瑞·貝克

全球著名經濟學人，芝加哥大學教授。一九九二年諾貝爾經濟學獎得主，二〇一四年因病逝世。

一九三〇年，貝克生於美國賓州的一個礦業小鎮，童年時舉家遷徙至紐約的布魯克林，他並在此地完成了基礎教育，那時貝克已是個成績優異的學生，但他自稱在十六歲之前，他「對運動的興趣要比投入智力活動來得高」，所幸，貝克最後還是選擇了將更多心力放在數學研究上，而不是「參加手球隊」。而年輕時對數學所下的功夫，也對貝克日後投入經濟學領域有很大的幫助。

中學之後，於普林斯頓大學求學期間，貝克一度對經濟學失去興趣，他認為「這門學科對解決人類的重要問題並沒有太大企圖」，並曾萌生轉攻社會學的念頭，不過隨即也自知社會學對他來說太困難了；直到一九五一年，貝克於「個體經濟學」課程上初遇另一位現已過世的經濟學大師傅利曼（Milton Friedman），傅利曼的教學與對經濟的詮釋，大大拓展了貝克的視野，並使他重拾對經濟研究的興趣，四年後，貝克在芝加哥大學取得了經濟學博士學位。

一九七〇年，貝克開始專職於芝大經濟系任教，並從此深刻投入「以經濟學分析人類家庭及非市場領域外行為」的研究，這個嶄新的角度及學術累積，也使貝克於一九九二年獲頒諾貝爾經濟學獎。關於貝克獲獎還有另一個趣談，則是他當時未及時

將獎金匯回美元，獲獎後數月瑞典匯市大幅波動，使得當時以瑞典法幣克朗（Krona）支付貝克的獎金大幅貶值。這筆損失成為日後許多談論「著名經濟學家預測理財投資市場也經常失靈」常被舉出的軼事之一。

在傅利曼去世後，貝克是著名的「芝加哥經濟學派」最重要的代表性人物之一，由於他的研究不僅限於商業市場，也深入探討了人類社會行為的經濟動機及決策，在與另一位同屬芝加哥學派的法官波斯納於二〇〇四年合寫部落格（詳見本書的前言）談論各種議題之前，貝克就已長年書寫對時政經濟的短文分析；一九八五至二〇〇四年間，他曾於美國《商業週刊》上發表固定的專欄。

貝克與第二任妻子吉蒂·貝克（Guity N. Becker）的相遇始於一件買賣行為，當時吉蒂想對貝克出售的家具議價，貝克拒絕降價但可以先取貨後付款，事後吉蒂詢問貝克為何可以信任她未付款就先取貨，貝克說他並不在乎錢，他只是「不希望以低於貨物價值」的金額賣出而已。之後兩人開始交往並於一九八〇年結婚，育有四位子女。

二〇一四年貝克因病逝世，芝加哥大學校長齊默（Robert Zimmer）盛譽貝克是跨領域思想家，對世界發揮了舉足輕重的影響力，他的思想大膽前衛，不僅是學者更是眾人的典範。芝加哥大學也舉辦了一系列的活動以紀念貝克在社經領域的卓越貢獻^註。

註：Harms, William "Gary S. Becker, Nobel-winning scholar of economics and sociology, 1930-2014" The University of Chicago, May 4, 2014.

理查·波斯納

美國著名的法官及法律學人，目前也是美國聯邦上訴法庭法官。

波斯納生於一九三九年。一九六二年他以優異的成績畢業於哈佛大學法學院。波斯納堪稱是美國「最知名度的法官」之一；但在悠遊於法學研究者及法官兩種身份，並出版許多重要著作之前；波斯納在法律實務工作歷練過許多中、基層職務，他曾在美國最高法院、聯邦自由貿易委員會及美國司法部工作。

一九八一年，波斯納被美國雷根前總統任命為聯邦上訴法庭位於芝加哥的第七巡迴審判庭法官，他是該庭在一九九三年至二〇〇〇年間的首席法官，至今也仍在該法庭執行審判職務。

波斯納是「法律經濟學」運動的代表性學人，他探討各項法律的形成、判決及規約對整體社會經濟效益的影響，廣受重視；《法律的經濟分析》(Economic Analysis of Law)亦是他的成名著作之一。同時，他與本書另一作者貝克也都被歸為芝加哥經濟學派的成員。

以經濟分析的角度寫作及談論法律的觀點，波斯納的文章往往能犀利直入現實社會情況，亦是早年美國討論發展「反托拉斯」相關法律的權威。而他更令人稱奇的是思

考寫作速度奇快，另一位重要經濟學人科斯（Ronald Coase）曾說，「波斯納法官寫作的速度可能比我閱讀的速度還快。」二〇〇九年，波斯納一本討論美國金融風暴制度性成因的新作品則在出版過程中，再度展示了他的「快筆」能耐，在原已定稿的期限後，波斯納又隨著金融風暴事後的一系列發展增補了萬言，並且在該書出版後仍不停輟地在網路部落格上再對成書「補述」大量的看法；有人戲稱，這是寫作者的寫作速度，「快到出版者來不及出版」的罕見案例。

也因此，波斯納的「著作等身」不足為奇；他已出版了近四十本著作，在台灣，他另一部較知名的著作為《法官如何思考》（How Judges Think）。

目錄 CONTENTS

12 前言 「貝克與波斯納」 部落格及本書的誕生

第1部 婚姻這事兒落伍了嗎？

談「性與人口」

- 30 1 經濟眼光看性觀念——性革命
- 40 2 同志，可以結婚嗎？——同志婚姻的法律經濟問題
- 50 3 一夫一妻好不好？——多偶制合法化問題
- 59 4 生男生女，預先決定？——胎兒的性別篩選
- 68 5 移民太多怎麼辦？——移民權與移民政策
- 76 6 普亭的人口政策——解決俄國低生育率問題
- 84 第1部後記

第2部 我的器官可以賣嗎？

談「財產權」

- 90 7 政府拿走了我的東西？——徵用權與公共用途
- 100 8 大藥廠賺錢，能救更多命嗎？——藥物專利
- 109 9 「分享」和「小偷」的界限——葛羅克斯特案
- 120 10 誰來研發罕疾藥？——孤兒藥品與智財權
- 128 11 器官市場好不好？——器官買賣與移植
- 138 12 塞車——誰該買單？——解決塞車問題
- 147 13 這條路是「別人的」？——國家道路的私有化
- 156 第2部後記

第3部 食古不化的學校？

談「大學」

- 162 14 絕對原創，還是抄襲？——關於學術剽竊
- 170 15 為什麼有些飯碗摔不破？——終身職的工作
- 181 16 大學，該賺錢嗎？——營利性的大學院校
- 189 17 學校排名，有多真實？——大學排名的經濟學
- 197 第3部後記

第4部 胖子的脂肪該被抽稅嗎？

談「誘因」

- 202 18 向垃圾食品宣戰？——徵收脂肪稅
- 212 19 食品禁令省了多少人命錢？——紐約反式脂肪禁用令
- 224 20 要自由，又要管東管西？——自由主義的家長制
- 233 21 誰害了大賣場勞工失業？——芝加哥市的大賣場
勞動新法令
- 240 第4部後記

第5部 上班，有公平這回事嗎？

談「工作與就業」

- 246 22 活到老，判到老？——法官該有任期職嗎？
- 255 23 公務員的產值與工作權——「旋轉門」的經濟學
- 265 24 令人眼紅的CEO薪水——美國企業執行長的報酬計算
- 275 25 收入不平等一定是壞事嗎？——美國的財富不均問題
- 284 26 挑戰企業的「非賺錢」業務——股東價值外的
公司社會責任
- 291 第5部後記

第6部 防治天災的投資建議

談「環境與災難」

- 298 27 大海嘯的風險課——海嘯與災難經濟學
- 307 28 大災難的成本課——重大災難和
「善良的撒馬利亞人」問題
- 318 29 大颶風的經濟課——聯邦政府與卡崔娜颶風
- 326 30 追擊「災難財」的元凶——誰哄抬了災難後的物價
- 335 31 全球暖化的數學課——全球暖化與折現率
- 344 32 水資源的效率課——怎樣有效節約用水
- 351 第6部後記